

书名 江都县志
编著者 江都市地方志编纂委员会
责任编辑 王远鸿 姜克强
图片编辑 陶基中
地图编辑 左衡
出版发行 江苏人民出版社
地址 南京中央路 165 号
邮政编码 210009
照排 南京理工大学激光照排公司
印刷者 南京七二一四印刷厂
开本 787×1092 毫米 1/16
印张 66.25 插页 14
印数 1—5100 册
字数 1590 千字
版次 1996 年 9 月第 1 版第 1 次印刷
标准书号 ISBN 7—214—01744—X/K · 246
定价 (精)100.00 元
(江苏人民版图书凡印装错误可向承印厂调换)

第二十五篇

方言



江都县的方言属于汉语的江淮方言。县境内由西到东的语言状况不一致,以嘶马、昌松、吴桥、谢桥、麾村、宗村、竹墩、富民、黄思、武坚一线为界,西半部地区的方言具有江淮方言洪巢片方言的特征,属江淮方言的洪巢片;其余(包括上述各乡镇)东半部地区的方言具有江淮方言泰如片方言的特点,属江淮方言的泰如片(俗称“东乡话”)。

江都县县政府驻地江都镇的方言属洪巢片,本篇所记是以县城话为代表的江都方言。本篇使用的记音符号是国际音标。

第一章 特点及内部差异

第一节 江都方言的特点

语音特点

江都方言在语音上的主要特点是:

1. 无浊塞音、塞擦音声母。古全浊声母今读为同部位的清音声母,仄声字逢塞音、塞擦音读为不送气的清音声母。如“败、洞、共、旧、在”今声母分别为“p、t、k、tɕ、ts”。个别字在多数情况下读不送气清音,在某些词语中读送气清音,如“地”和“淡”的声母,在通常情况下是t,但分别出现在“落地”和“谈话”中,声母则为t'。

2. n、l相混。古来、泥两母今声母都读为l,部分日母字的今声母也读为l。如“来、泥、南、蓝、女、吕、人、日”的声母都是l。

3. 不分尖团。精组与见、晓两组的字,逢细音今声母都为tɕ tɕ' ɕ。见系开口二等的部分字有文白异读,文读音声母为舌面音,白读音声母为舌根音。

4. 没有舌尖后音声母,古知系声母今一般读为ts ts' s。

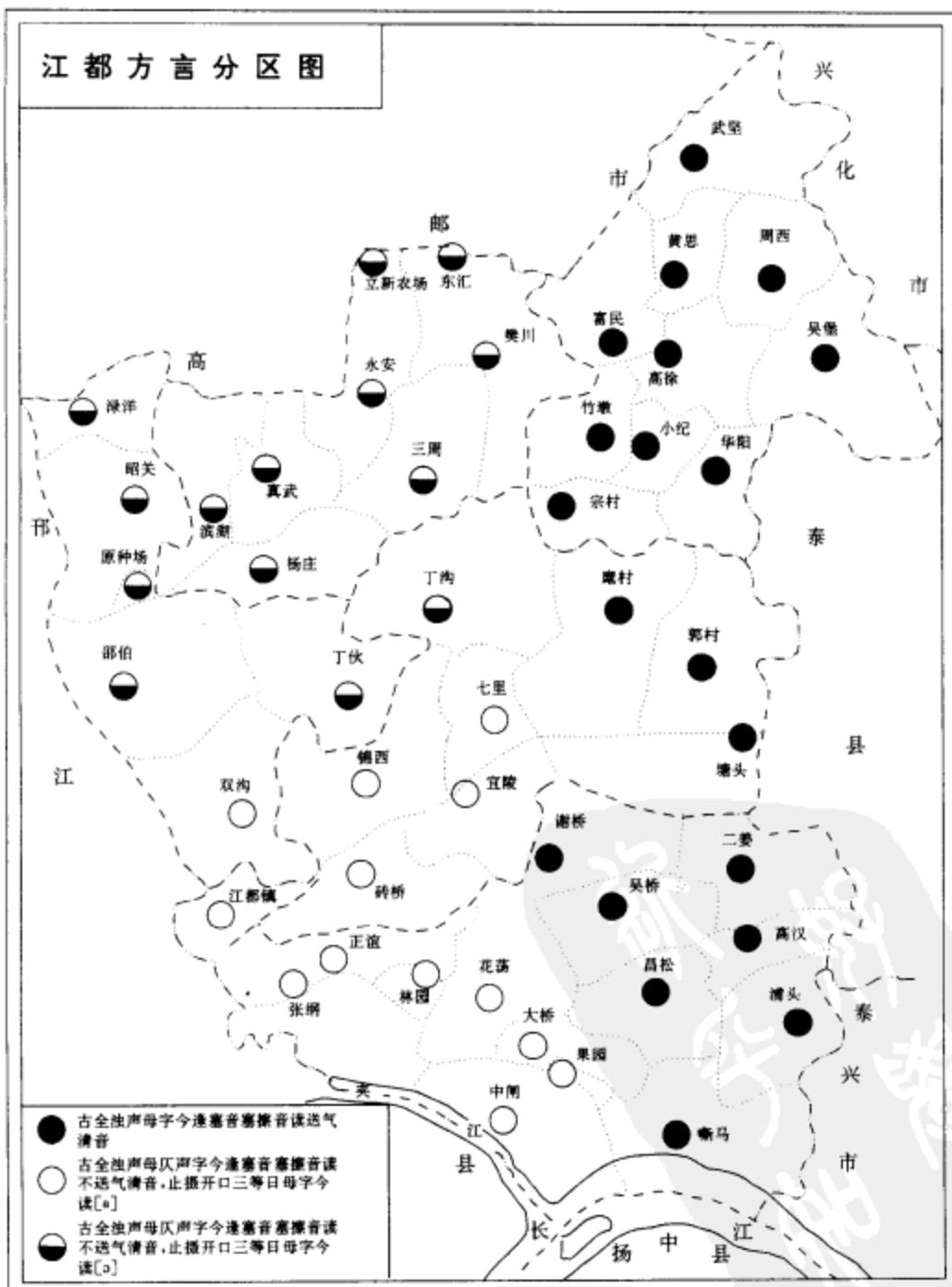
5. 有舒声韵和促声韵。舒声韵中,今北京音的复元音在本方言中有单元音化和高元音化的趋向。今北京音的鼻韵母,有一部分为鼻化韵。促声韵都以喉塞收尾。

6. 古山、咸两摄的韵,在本方言中三分成主要元音为e æ o的三类,舒声都是鼻化韵。如:“班、汗”的韵母为æ;“咸、颜”的韵母为iæ、“关、弯”的韵母为uæ;“扇、脸”的韵母为iɛ、“捐、园”的韵母为yɛ;“搬、官”的韵母为uɔ。

7. 麻、马、祃三韵的精系两组字,今声母分别为ts ts' s,韵母为iɪ。

8. 古深摄、臻摄和曾摄、梗摄中,今北京音为ən和əŋ, in 和 iŋ 韵母的,本方言中无前后鼻音韵尾之别。

9. 没有儿化韵、没有卷舌韵母œ。北京音中读为œ的,本方言中读为a。如“儿、而、耳、



尔、二、忒”等。

10. 除平声外，其他各调都不分阴阳。入声调调值高而短。

词汇特点

江都方言词汇与普通话相比，虽有一部分只是语音形式的差异，但也有相当一部分词语和普通话有一定的差别，其主要特点表现在：

1. 和普通话的词形相同而词义不同，也即同名异实。例：“捣鬼（耳语）、不对（关系不好）、故事（主意）、上床（妇女生养）、媳妇（专指儿媳）”等。

2. 和普通话的词形不同而词义相同，也即异名同实。这里又可以分为三种情况，一是构成语素完全不同，如：“冻凌当子（冰锥）、锅上（厨房）、棒头（玉米）、堂灰（尘土）”等；二是构成的语素部分相同，如：“沙星（流星）、亮月子（月亮）、这块（这里）、那块（那里）”等；三是构成语素相同，但顺序不同，如：“欢喜（喜欢）、才将（将才）、齐整（整齐）、道地（地道）、晓得（不晓得）”等。

3. 一些避讳语、吉祥语、隐语和缩脚语具有地方特色。如：“口条（猪舌头）、红子（秤）、小月底（每月十四号）、三六子（酒）、二斗五（滚蛋）”等。

语法特点

江都方言的语法和普通话有很大的一致性，已发现的主要差别在词语的重叠、词缀、语助词和反复问句等方面。比较中“甲比乙 A”说成“甲 A 似乙”的句式在某些俗语中还有残留，如：“儿子大似老子”、“屁股高似头”等。

1. 重叠。动词的重叠除了表示“动作时间短暂”或“尝试”的意思外，还有一些单音节的动词重叠后再带上“的”表示“动作的连续不断”。如：“（电风扇）转转的/（街上人）奔奔的/（心）跳跳的/（把人）操操的”等。

一部分量词和带有量词性质的名词可以三重叠，表示“每一”，程度较双重叠更深。如“人人都要学习/个个个都要发言/家家家都有广播喇叭/条条条题目都难得不得了”等。

2. “子·tse”尾丰富，普通话中许多不能带“子”尾的词，江都话中都可以带“子”尾，甚至还可以出现在句末，表示一种语气。例如“狗子（狗）、猫子（猫）、八哥子（八哥鸟儿）、蚕子（蚕）、水鸡子（青蛙）、牙子（牙）、屁股头子（屁股）、膀胱弯子（肘）、肩膀拐子（胳膊）、尾巴子（尾巴）/这句话是他说的子/那个电话是他挂的子”等。

有些单音节的词先作 AA 式重叠后，再加上“子·tse”，成为“AA 子”式结构的名词。如：“喳喳子（一种小锣）、冻冻子（胶状的凝固物）、叫叫子（哨子）、镲镲子（小钹）、铎铎子（竹板）”等。

3. “可 VP”和“VP 不 VP”（包括“VP 没有”）这两类反复问句共存。“VP 不 VP”型反复问句的省略形式是“V 不 VP”，VP 如果是多音节的动宾词组，则是在“不”前的动宾词组中省略宾语；VP 如果是动宾式的合成词，“不”字前只需出现动词性语素，而不像北京话是在“不”后的动宾词组（或动宾式合成词）中省略宾语。例如：“可晓得？=晓不晓得？/可欢喜看电影？=欢不欢喜看电影？/可曾去？=去没有去？/可曾看电影？=看没有看电影？”等。

4. 没有表疑问的语气词“吗”，“吗”的功能由一部分“啊”来承担。例如：“你去啊？”相当于北京话中的“你去吗？”“你想看电影啊？”相当于北京话中的“你想看电影吗？”

江都方言的特点除上述的以外，还有一些音变现象，如变调、合音、破读等。

第二节 江都方言的内部差异

江都县境内方言的内部差异主要表现在语音上,它包括地域差异和年龄及文化素养的差异,其间又以地域差异较为突出。年龄及文化素养不同产生的语音差异即前一节语音特点中提到的文白异读现象,年轻的或是有一定文化素养的人多为文读,年长的或文化水平较低的人多为白读。

一、江都县境内方言语音上的地域差异最突出的表现是西部地区洪巢片方言和东部地区泰如片方言的差别:

1. 东部地区的泰如片方言入声分阴阳。古清音入声今读阴入,古次浊入声和全浊入声今读阳入。西部地区的洪巢片方言入声不分阴阳。
2. 东部地区的泰如片方言中,古全浊声母的仄声字今逢塞音、塞擦音读送气清音声母,西部的洪巢片方言中这类字的声母为不送气清音。
3. 东部的泰如片方言中有儿化韵,有卷舌韵母ə。如“儿、而、耳、尔、二、贰”等都读为ə,西部的洪巢片方言中则没有儿化韵,没有卷舌韵母ə。

二、江都县境内西部的洪巢片方言中,由北到南语音也不完全一致。北片以邵伯镇的方言为代表,包括东汇、永安、三周、渌洋、昭关、真武、杨庄、滨湖、丁沟、丁伙等乡(镇、场),和南部的最主要语音差别是:

1. 精组蟹摄合口一等字,知、章、庄组蟹、止两摄合口三等字,今声母为tɕ tɕ' ɕ,且韵母有介音y。南片这类字今声母为ts ts' s,韵母的介音为u。
2. 精组山摄合口三等舒声字,今声母为ts ts' s,韵母的介音为u,南片这类字的声母为tɕ tɕ' ɕ,韵母介音为y。
3. 见系声母今三分,分别为k组、tɕ组和ts组,读ts组声母的字是山摄合口的三、四等字。南片见系声母今两分,只有k组和tɕ组。
4. 咸、山两摄的舒声字今韵母的主要元音分别为~æ i,这里~æ的鼻化已很微弱,有消失的趋势,i则完全失去鼻音,精、知、庄、章组的咸、山两摄开口三、四等字与假摄开口三等字同音。南片都为鼻化音。
5. 端、泥组蟹摄合口一等字,韵母的介音为y,南片的韵母介音为u。
6. 止摄开口三等日母字,如“耳、而、儿、二、贰”等字北片读为ɔ,南片读为a。

第二章 声韵调系统

第一节 声母

江都方言里包括零声母在内共有17个声母,列表如下:

p	巴部被鼻	p'	坡喷片匹	m	妈曼买莫	f	方泛冯法
t	多打豆毒	t'	他挑头托	l	良年如诺		
ts	宗主志杂	ts'	粗吹曹尺			s	苏少胜俗
tɕ	居轿江集	tɕ'	轻前权七			ç	心闪贤度
k	哥广共角	k'	科葵困磕			x	火海痕合
ø	儿云王热						

江都方言中 n,l 相混,但在发音习惯上洪音韵母前为多为 l, 细音韵母前多为 n, 为条件变体, 无辨义作用, 可视为一个音位。本篇中都记为 l。

第二节 韵母

江都方言的韵母共有 46 个:

ɪ	资词世制	i	批其低衣	u	夫徒住雾	y	居雨女趣
a	哈儿罢骂	ia	虾衙佳亚	ua	抓华瓦挂		
ɛ	栽菜概败	ie	皆也戒届	ue	猜淮快歪		
ɪ	悲美匪赔	ii	遮车且谢	ui	灰鬼回魏		
ɔ	保涛考傲	io	交条乔要				
o	河婆多我						
ɤ	歌头走讴	iɤ	求刘九友				
æ	班翻看站	iæ	单奸南雁	uæ	关环万赚		
		iɛ	连颠前扁			yɛ	捐权选院
ɑŋ	张唐忙巷	iaŋ	江良样抢	uŋ	官传短完		
əŋ	吞能更硬			uaŋ	光床慌撞		
		iŋ	丁琴名音	uəŋ	瘟魂孙村	yŋ	军裙允训
ɔŋ	风中动龙	ioŋ	兄穷窘用				
a?	剥落角恶	ia?	脚雀药学	ua?	桌扩霍郭		
æ?	八察瞎发	iae?	甲塌辣鸭	uae?	挖刷括滑		
		ie?	蜜接力一			ye?	缺决血月
ə?	额不尺日			ua?	出骨活勿		
ɔ?	白陆谷屋	io?	局曲育蓄	uo?	夺泼拙说		

ɪ,uɪ 两韵中的 i 有自由变体 ii; ɤ,y, iɤ 两韵中的 ɤ 有自由变体 yw, 但动程都极小。

n,m 可以自成音节, 为韵化辅音, 只出现在 m ma(姆妈) 和 n ly(表示应允) 这两个词中。

第三节 声 调

调类代号	调类	调值	例字
①	阴平↓	31	边巴妈加虾他拉苏坡花家区英东干夫刀芳分批
②	阳平↑	34	婆凡麻猫元牙肥台荣词人仇神何然俘顽穷蛇雷
③	上声 丶	42	普匪马捧典女李耻手汝闯雨许碗管口五隐腐取
④	去声 ˥	55	炮命骂万豆亮诧进丈夺向气骤旧卧厚睡二自正
⑤	入声 ˧	4	笔哭桌白伐秃竹敌铁热七赤越骨出说急纳塔瞎

阴平调值的起点略低于 3, 阳平调值的终点略高于 4, 入声调值略高于 4。

江都方言的单字在连读时会发生变调, 两字组的连读变调情况如下:

前字为阴平(31), 后字为阴平(31)时, 前字调值变为 22, 后字不变;

前字为上声(42), 后字分别为阴平、阳平、上声、去声、入声时, 前字调值变为 44, 后字不变;

前字为去声(55), 后字分别为阴平、阳平、上声、去声、入声时, 前字调值变为 53, 后字不变;

前字为入声(44), 后字也为入声时, 前字调值变为 53, 后字不变。

第三章 同音字汇

字汇先按韵母分类, 同韵母的字按声母的顺序排列, 声韵母相同的字再按声调的次序排列; 声调用代码表示: ①阴平、②阳平、③上声、④去声、⑤入声、○轻声。

有音无字、来源不详、或一时写不出的字用“□”代替, 注释或说明用括号注在后面。

字后注“文、白、旧、破”的分别表示文读音、白读音、旧读音和破读音。注“窄”的表示该字的这种读音使用场合极少, 所组成的词可以尽举。

1

- ts ①之芝支伎肢知蜘姿资茲滋孽栀孜
訾(～教)醜淄辐鼈(黑～～; 皮肤
黑)诸(姓)脂指(戒～子; 窄)
②伎
③子仔籽止址旨指(～示)姊纸梓紫

- ④志痣自字至致稚痔置治(～理)制智
识(标记) □(小口饮: ～一口酒)
ts' ①蚩嗤痴雌毗差(参～)豨(膏药～子)
②祠祠池弛瓷慈磁辞匙迟持治(～鱼)
粢(～耙)弛茨(～菇)
③此齿耻侈
④刺赐翅次伺(～候)疵
s ①尸司丝鸶思诗斯嘶撕施私师狮嘶

- (缺～)厕(茅～;白)噬
②时齶
③死矢屎史使驶始
④似已祀是氏四泗驷肆示视嗜嗣饲
士仕市柿势誓逝事伺(～机)世试
寺
- i
- p ①屁
③比彼
④闭弊澆秘鄙
- p' ①批砒披□(摘去菜的边叶)
②皮疲琵脾
③痞
④屁
- m ①眯(眼皮微微合上、小睡)咪洎(小口
饮:～口酒)
②迷谜眯(物入眼中)弥弥糜糜
③米
- t ①低
②抵(不～:互相抵消)
③底抵砥鄙
④帝谛缔蒂弟第地递
- t' ①梯
②题提提啼蹄
③体
④替递涕屣递(旧)蒂(旧)地(落～窄)
- l ①狸(狐～)
②尼泥呢霓倪黎离篱璃梨厘
③礼李里娌俚理鲤狸(～猫)
④例厉励利痢俐蜊蒞隶荔离(～卡)腻
丽吏
- tc ①鸡稽几(～乎)饥讥机叽基箕姬杞
(拘～)奇(～数)藜(苦～～)壑(土
～)莽(～菜)肌
②吱(出声:他～都不敢～。白)
③几(～个)己挤
- ④祭际济剂记纪忌继寄系(～带子)技
妓伎季悸暨冀骥计
①妻栖凄凄期欺奚溪蹊
②齐荠(荸～)脐奇(～怪)崎崎骑祁祈
岂鳍芪其棋麒旗琪骐岐杞(～柳)
③启起
④弃企器气汽
- c ①犀樨希郗稀嬉嘻些熙嘶(～马;地
名、窄)西兮羲牺□(悄悄离开:还
没有下班,人就～得差不多了)
②洗喜禧嘻徙玺铣
④系细戏携
- ø ①医伊衣依铱
②夷胰姨颐宜谊仪疑遗怡饴饴彝沂
懿
③倚椅拟以已蚊
④义议翳易艺亿忆意屹屹惹惹肆勘
(磨损:鞋子都跑～了)异翼毅夜
- u
- p ③捕补
④部簿布佈怖步
- p' ①铺(～床)潽(锅～了)
②蒲菩葡
③普谱甫浦圃脯
④铺(店～)
- f ①夫佚袂(衣前襟)肤麸敷
②芙扶浮孵孵巫符兜
③府俯腑斧釜腐抚辅
④阜埠付附父傅赴讣富副负妇
- t ①都嘟
③堵堵堵肚(～子;动物的胃)
④度渡镀杜肚(～子;腹部)妬蠹
- t' ①涂(糊里不～;窄)
②徒屠途涂图荼
③土吐(～痰)
④吐(呕～)兔唾(～沫)

i	①撸 ②如撸卢炉芦颅 ③鲁橹虏掳卤汝乳 ④路路露(～水)鹭	③女呂侷旅屡缕 ④虑滤
ts	①租猪诸朱硃诛蛛珠株茱 ③主挂祖组诅煮 ④注注柱住蛀症著助铸	tç ①居拘驹车(～马炮)惧 ②□(哨子声、蟋蟀叫声) ③举矩 ④巨拒距炬据倨踞句具惧聚
ts'	①粗 ②除滁厨橱储躇殊(白) ③楚础褚处(～理)鼠暑 ④醋处(住～)	tç' ①区躯驱蛆觑(～眼:近视眼)趋 ②徐瞿衢 ③取娶 ④去(文)趣
s	①苏酥稣疏(稀～)输舒抒纾黍(玉芦 ～;窄)书 ②殊(文) ③数(～一～,共有几个)薯署 ④素喙诉数(～目)竖树恕庶曙戍墅 漱塑疏(注～)	c ①虚墟嘘需须吁吁 ③许诩栩煦 ④序叙绪絮胥婿遂(顺～,半身不～; 窄)
k	①姑姑辜孤籀 ②鼓(突起,高于周围、破) ③古估诂枯鼓(锣～)瞽蛊股 ④故固雇顾	g ①瘀淤迂纤 ②鱼渔于余馀愚虞娱盂俞榆榆 ③语与(给～)屿禹雨羽宇 ④御驭与(参～)豫豫予遇寓喻愈逾芋 吁玉裕
k'	①枯骷	a
x	②枯(火烧致焦;破) ③苦 ④库裤	p ①巴疤芭芭吧耙叭扒 ②把(动量词:玩几～) ③把(～握)靶
ø	①乎呼呼 ②胡葫猢猢狐弧糊(面～)壶 ③虎唬唬戽(～水)浒 ④户沪扈护互糊(～起来了)瓠	p' ④爸罢坝霸 ①叭啪 ②爬耙杷杷扒(～手) ③派(～司;窄)
ø'	①鸟鸣鵠邬污诬 ②吴蜈无羌梧 ③吾武鵠午舞忤忤五侮 ④误悟唔恶(～寒)务雾戊	m ④怕
l	①□(割;手被～了个口子) ②驴鱼(木～子;窄)	m ①妈杩(～头子)蟆(蛤～) ②麻蚂(～蝗) ③马码玛蚂(～蚊)吗(～啡)□(盯梢、 监视) □(粗缝) ④骂
y		t ③打 ④大
t'		t' ①它她他

l	①拉拉啦脊 ②那(姓)拿 ③哪喇(～叭) ④那(文)	t	①爹(～～：父亲)嗲
ts	①查(姓)楂楂多(张开)拃(拇指与食指张开的距离) ②昨 ③仄 ④炸蔗(甘～)	tç'	①斜 ②斜(不正)茄(蕃～)
ts'	①叉杈差(～错) ②茶擦查(调～)茬 ③擦□(武～：不文雅) ④杈(树～)汊沱岔	ç	①虾下(～品) ②霞瑕遐暇□(小儿的合音)蛤(～蟆酥)
s	①沙纱砂痧棚(～栏 liæ ?t 子；窄)鲨 ②□(下坠而变形) ③洒傻撒(～种子) ④嘎(声音嘶哑)厦(旧)舍(～子；窄)	ø	④下(文)夏厦
k	①家(白)生(～古) ②□(一～～：一点点) ④尬(尴～)	ts	①抓 ②□(“做事啊”的合音)
k'	①揩(～油)柯(硬塞、强迫) ②□(争夺) ③卡咖(～啡) ④跨(白)	s	③要
x	①哈 ②还(副词)蛤□(呆笨) ④下(白)	k	①瓜呱 ②呱 ③刚寡 ④挂褂卦
ø	①丫(白)桠(硬塞)啊唵(～曠) ②儿而□(门未关紧而有缝隙：门～下来了) ③耳尔哑(～巴；白)饵 ④二忒砑(压)垩(～田)	k'	①夸垮垮 ②□(刮：把漆～掉)□(接：××被老张～了一顿) ③倚 ④跨跨(文)
ia		x	①花化(兴化，地名、窄)哗 ②华(中～)铧骅桦划(～船) ④化(～学)话华(姓)画划(计～)
p	①□(拟碰击声)	ø	①蛙挖(～苦)菰(～米)
p'	①□(拟碰击声)		②娃 ③瓦 ④洼凹
l	①□(叹词)		

		③改解(白)
	ε	④概(大～)盖介(白)界(白)芥(白)戒 (白)
p	③摆 ④拜湃牌败	k' ①开揩 ②□(饱食后吐气)
p'	①□(小树被～倒了/下雨天还在路上 ～) ②排徘徊牌 ③呸	③凯忾慨 ④噉(①倚:～到墙上,②延俄时间(做 点个事有得～呢))
m	②埋 ③买 ④卖迈	x ①懈(白) ②孩鞋 ③海蟹 ④害亥骇
t	①呆 ③歹逮(白) ④代袋贷黛玳逮(文)埭待怠殆大(～ 夫/～桥;地名)汰(漂洗:～衣裳) 带戴	ø ①唉 ②唉 ③唉 ④哎
t'	①胎苔 ②台抬臺(菜～子) ③□(极烂) ④太泰态	iε l ①奶(～汁) ③奶(～～;祖母)
l	①赖 ②来莱 ③乃 ④耐奈赖癞	tç ①皆阶 ③解(文)
ts	①灾哉裁斋 ③宰载(年～)者崽仔(牛～裤。窄) ④在再债载(装～)寨 ○子(后缀:桌～、椅～)	c ①懈(松～;文) ②呆(动词)碰(磨墨)崖挨埃癌 ③矮蒿也治 ④艾爱碍
ts'	①差(出～)钗 ②才材财豺裁柴 ③采彩睬踩□(大麦～子) ④菜蔡臘(膘～)	iε 韵母的零声字中,来源于中古疑、影 母和蟹摄开口一二等韵相拼的(“哀、唉、埃、 矮、蒿、艾、爱、碍”等),今新派读音常常失去 介音 i, 读为 ε 韵的零声母字。
s	①腮鳃筛 ④赛晒寨	uε
k	①该赅(拥有)桔概(锅碗中拨出:饭多 了,～脱点个)街	ts ①拽(扔) ②转

	④拽(拉)		②欸
ts'	①猜揣		③欸
s	①衰摔		
	③甩		iI
	④帅率(～领)		
k	①乖	t	①爹(～～;祖父)
	②□(走路缓慢,摇摆的样子)	ts	①遮
	③拐		②姐
	④怪会(～计旧)		④借藉(～故)
k'	①扛	ts'	①车
	③荆		②邪前(～个子;窄)
	④会(～计)刽侩哈块快筷		③扯且
x	②淮槐怀	s	①赊
	③□(甩,扔)		②蛇余
	④坏		③捨写
ø	①歪		④卸舍(宿～)赦社泻谢射麝
	②喂□(摇晃)	ø	①喫
	③贊蹕□(～子;大篮子)		②爷
	④外		③野葱
			④液
	I		
			ui
p	①杯悲卑碑婢	t	①堆胎(臘～)
	③弊(不顺)□(扭曲)		③擗(相互抵帳)
	④背倍被备辈敝弊币斃臂贝狈钡蓖闭		④对队兑
p'	①坯胚	t'	①推
	②培陪赔裴		②颓
	④佩配嘒沛		③腿
m	②梅枚媒煤莓脢(～条肉)霉霉眉帽		④退蛻
	③每美镁	l	①□(用钝器割)
	④妹昧媚魅		②雷擂镭□(笨拙,不灵便)臘(～胎)
f	①飞非霏霏啡(咖～)妃		③屢累(积～)儡儡垒
	②肥淝翡		④内累(劳～)类泪
	③匪榧翡诽啡(吗～)菲(～薄)	ts	①追锥椎
	④废肺费吠痱篾(芦～)		②贼(白)
k	③给		③嘴
k'	④去(白)		④罪最醉赘缀坠
ø	①欸		

ts'	①崔催摧吹炊 ②茄(～子)随(白)垂锤槌 ③□(折断) ④脆翠萃粹瘁粹	③卯铞 ④冒帽貌贸(文)
s	①靴虽睢缓尿(白) ②随(文)谁髓 ③水 ④碎岁穗祟遂睡瑞荽税	t ①刀叨齶 ③岛搗祷导倒(打～) ④到倒(～水)道稻蹈盜
k	①圭珪闺归龟规 ③鬼诡轨 ④贵桓跪桂鳜瑰	t' ①滔掏 ②桃逃陶淘涛焘 ③讨 ④导套
k'	①亏盔窥 ②魁奎睽葵馗逵傀 ④溃匱愧	l ①孬捞(～油水) ②牢劳涝滂滂挠娆饶 ③老扰脑恼绕(围～) ④绕(～线)闹络(～腮胡子;窄)
x	①灰恢诙麾挥辉徽 ②回迴茴蛔 ③悔海毁晦 ④贿汇会(～议)绘荟晦(～气)彗慧惠 蕙讳卉秽	ts' ①召招昭糟遭朝(～夕)操(虚虚～～) 钊 ③早枣藻藻爪(文)找沼 ④兆燥躁皂造灶罩赵肇诏蚤
ø	①威猾煨偎巍 ②危榦为(作～)帷维惟微薇韦违围帏 苇 ③委诿伪伟纬尾 ④卫为(～了)畏味未位魏尉蔚胃谓渭	ts' ①操(体～)吵(形容词:这个地方靠马路,太～了) ②朝(～代)嘲嘲曹槽巢□(肚头～人) ③草吵(动词:～架)炒(～菜) ④糙炒炒(翻～)杪(～田)操(节～)
p	①包胞苞 ③宝堡堡葆褓抱鸨 ④苞报豹暴曝爆瀑苞(～小鸡)龅龅堡 (五～;地名,窄)	s ①骚臊梢捎艄(航～)稍烧腮(络～胡子) ②韶□(脚不规则的乱动)□(扭捏过分) ③扫(～地)少(不多)嫂 ④燥扫(～帚)少(幼)绍邵哨倭(快)
p'	①抛泡(水～)脬(尿～) ②抱跑(行走)泡(量词:一～尿)炮(～制) ③跑(奔～) ④泡(浸～)庖炮(枪～)	k ①高膏膏皋羔交(量词,遍;书翻了三～了)茭(白)教(白)□(连词:老张～老王一起来) ③搞搞搞搅(白) ④告膏(～油)酵(白)铰(～链)较 (白)觉(睡～)窖
m	①□(霉～)貊(下河～子) ②毛髦猫锚矛茅蠧	k' ①敲(白) ③考拷烤 ④靠犒铐□(肚子里没有油水)
		x ①蒿薅□(油变质)

	②豪壕濠壕毫号(呼～)	④教校较(文)觉(睡～；文)轿叫	
③好(～坏)	tɕ'	①敲(文)锹跷	
④好(喜～)浩皓号(口～)耗昊		②乔桥侨荞樵憔憔翘(不平整)	
ø ①熬(～菜)喫(表应允)□(为某一目的而坚持)		③巧悄	
②熬敖遨噉麌翹	c	④翘撬俏窍	
③袄懊(～悔)咬		①肖消宵宵硝销柂器箫箫潇骁浇(～薄)	
④奥澳拗(文)凹(文)□(用量器比测)畀(挺起头或躯体)		②肴淆	
iɔ		③小晓筱	
		④孝笑效酵(文)啸	
ø ①妖要(～求)腰幺吆邀□(从中间分段)哟			
		②摇谣瑶窑遥姚尧哟	
		③夭舀	
		④要(需～)耀跃□(草～子)	
p ①标膘嫖彪		o	
③表裱婊		p ①波玻菠蘿	
④嫖□(纠缠)□(“不要”的合音)		③播簸	
p' ①飘漂(～浮)		p' ①坡	
②瓢嫖剽瞟		②婆	
③殍		③颇徊	
④票漂(～白)		④破剖	
m ①□(迅速地看一眼)		m ①摸(手触物)	
②苗描瞄		②磨(～刀)摩蕕模摹摸牟魔	
③杪渺渺藐		③沫母亩某牡	
④妙缪庙		④磨(～子)墓暮慕募幕(硬币无字的一面)茂贸(白)	
t ①刁叼貂雕凋凋		f ③否缶	
③雇		t ①多哆	
④吊钩挑调(声～)掉掉		③朵躲惰垛(～田)	
t' ①挑(～担子)		④舵剁跺跺惰堕	
②条调(～和)迢迢(～帝)鱠(蟹～子)□(瘦～～的)		t' ①拖	
③挑(～战)		②鸵陀跎砣沱鸵驮	
④跳眺		③妥椭	
l ①瞭(脸上白～～的)		④唾能(～毛)	
②燎燎辽僚疗燎燎		l ①啰	
③了鸟			
④料廖			
tc ①浇(～水)焦蕉椒娇骄交茭(文)蛟郊蚊蛟跤教胶			
③绞(文)狡搅(文)皎皎皎缴矫剿			

	②揶罗锣箩逻胴骡螺奴 ③努裸□(言多而不清) ④怒摞		②柔揉蹂娄楼 ③篓褛 ④露(～脸)裸(白)漏陋缕肉
ts	②狃 ③左佐 ④坐座做莝(菜～子)	ts	①周舟州洲 ②恠(犟不顺从) ③走肘帚
ts'	①撻礎初 ②鋤矬 ④锉错(～误)措莝(菜～子)	ts'	④奏揍紂昼宙邹绉皱洎ழ咒胄 ①抽□(烟熏) ②绸稠筹踌愁仇酬
s	①蓑梭唆 ③锁琐所	s	③丑 ④臭凑
k	①锅过(超过) ②果(白～子;窄) ③果裹 ④过(经～)	s	①收搜馊 ②□(抖动) ③手首守叟艘徵 ④受授绶瘦寿售兽
k'	①科蝌颗(量词)棵窠柯 ③颗(名词:酒刺～子)棵 ④课课	k	①哥歌勾钩沟籌戈 ②□(窥视) ③苟狗
x	①呵(阿谀、吹捧)軃(弯腰)煅(蒸热熟的食品) ②河何荷(～花)禾和回(～头。窄) ③火伙夥 ④和(～诗)祸货贺荷(负～)	k'	④个够构购垢 ①抠呕 ②苛(吝啬)□(用功、勤奋) ③口可
ø	①阿(～弥陀佛)肩窝涡蜗莴倭 ②蛾鹅俄峨娥讹 ③我 ④饿卧	x	④扣叩寇 ①齁 ②候喉猴瘊 ③吼□(急于实现某种欲望、贪得)
		ø	④后厚候 ①欧鷗 ②□(表示应允)牛(～子:米面豆中的小黑虫) ③偶藕呕 ④沤怄
	y		iy
m	②□(引逗幼儿的嘻戏声)	m	④谬
t	①兜 ③斗抖陡 ④斗逗痘窦读(句～)	t	①丢
t'	①偷 ②头投 ④透	l	①溜(逃走)
l	①□(挖)		

	②牛(水～)流琉琉刘浏留榴瘤	③斩盏缵(美、好)崭(齐～～)
	③柳扭纽钮	④暂鑿站蘸栈绽贊
	④溜(～冰)遛(出去～～)□(不爽快, ts'	①参(～加)餐搀掺
	脆物受潮后回软)扭(别～)□(谎言: 玩～子)	②馋蚕慚残谗
tc	①纠究灸揪鸠阄枢赳	③产铲惨
	③久九韭酒	④忏灿□(插)
	④就救旧臼舅瘀(缩边, 不平)	s ①山汕舢舢(文)衫三
tc'	①秋鳅丘邱蚯鞞	③伞散(松～)撒
	②囚泅求球裘酋道仇(姓)虬	④散(分～)
	③揪(整人)	k ①干(～湿)甘柑间(白)尴监(牢～。白)
c	①修休羞	③敢橄感赶杆稈竿拣(白)
	②□(吮吸)	④干(～部)赣
	③朽	k' ①看(～守)刊勘堪戡铅鵝
	④秀锈绣袖溴宿(星～)□(～球: 篮球投篮)	②□(虾、蟹的螯)
ø	①忧忧悠幽黝	③砍坎侃
	②尤邮犹由油游有(没～, 副词。窄)	④看(观～)嵌阐(姓)
	③有友酉	x ①憨蚶(～子)酣
	④又右佑幼袖袖诱莠	②韩邢咸函含寒涵
	$\tilde{\alpha}$	
p	①班斑扳般(一～。文)瘢爿(一～店攀(白))	③喊
	③板版坂	④汗旱悍捍汉憾罕苋馆(白)限(限定。白)熯(～饭)
	④扮办瓣	
p'	①攀(文)	
	②釐(涉水)□(把失去的捞回来)	
	④盼绊襻(纽～)	
m	①蛮(程度副词: ～好)	
	②蛮(形容词: ～不讲理)	
	④漫慢蔓漫漫(散～)	
f	①帆番翻番(～瓜)	
	②凡梵烦樊砜繁藩	
	③反返	
	④犯汜范贩饭□(恶心欲吐)乏泛	
ts	①簪矧	

 \tilde{ae}

t	①丹单(～薄)担(～心)耽
	③胆掸
	④但旦弹(～丸)石(量词)涎蛋淡氮担(～子)
t'	①摊滩瘫坍(～台)
	②谈弹(～琴)坛痰檀潭谭
	③坦袒毡啖(白)
	④炭叹探坍(～江)
l	①□(叹词)
	②难(～易)男南楠兰栏栏蓝篮
	③懒览揽榄缆缆(数词)
	④烂滥难(灾～)
tc	①间(文)奸艰监(～牢。文)

	③减简碱拣(文)涧	m	②棉绵眠
	④谏间(～隙)监(～察)降(～落)		③免勉婉缅(～怀)冕
c	②闲衔降(投～)咸(～丰)		④面缅(～甸)
	④陷限	t	①颠癫
θ	①安鞍庵淹		③点典碘
	②颜		④电佃甸殿淀店垫奠
	③眼	t'	①天添
	④雁晏按案岸暗		②田甜填滇
	iæ韵的零声母字中,来源于中古疑、影母与咸、山两摄开口一等韵相拼的(“庵、暗、安、鞍、按、案、岸”等),今新派读音常失去介音i,读为æ的零声母字。		③舔忝
			④掭(～笔)迺(蛇舌)𠀤(选吐;～鱼卡)
		l	①拈
			②年粘连莲怜联廉帘镰
			③脸碾捻撵
			④念廿链练炼欸恋
ts	①𠀤(弯;～腰)	tɕ	①煎肩坚兼尖蘸沾瞻攢
	④赚撰		③剪茧检检展搌
s	①删(文)𠀤(追赶)闩栓		④占佔战件健健见剑箭践贱荐渐饯键
	④痴涮	tɕ'	①千秆歼纤(～维)谦签
k	①关鳏		②前黔钳钱潜蝉禪(～宗)缠持(～毛)聃
	④惯掼		③浅遣
k'	②环		④欠歉纤(拉～)芡
x	①欢(活跃。白)	ç	①先仙鲜掀锨轩煽
	②还(动词)		②贤嫌
	④患幻		③险显闪陕宪
θ	①弯湾		④现县献线腺羨馅(文)善扇膳缮擅膳
	②顽𠀤(多～子、这～子、那～子)玩		禅(～让)单(姓)
	③晚挽	θ	①烟咽𦥑焉腌
	④万		②盐延蜒沿簪炎闾言研严燃
			③衍演掩染冉鄖厣(鱼～子)
			④仄燕艳验嚙宴堰焰彦諺硯堰(比量长短)

uæ

ts	①𠀤(弯;～腰)	tɕ	①煎肩坚兼尖蘸沾瞻攢
	④赚撰		③剪茧检检展搌
s	①删(文)𠀤(追赶)闩栓		④占佔战件健健见剑箭践贱荐渐饯键
	④痴涮	tɕ'	①千秆歼纤(～维)谦签
k	①关鳏		②前黔钳钱潜蝉禪(～宗)缠持(～毛)聃
	④惯掼		③浅遣
k'	②环		④欠歉纤(拉～)芡
x	①欢(活跃。白)	ç	①先仙鲜掀锨轩煽
	②还(动词)		②贤嫌
	④患幻		③险显闪陕宪
θ	①弯湾		④现县献线腺羨馅(文)善扇膳缮擅膳
	②顽𠀤(多～子、这～子、那～子)玩		禅(～让)单(姓)
	③晚挽	θ	①烟咽𦥑焉腌
	④万		②盐延蜒沿簪炎闾言研严燃
			③衍演掩染冉鄖厣(鱼～子)
			④仄燕艳验嚙宴堰焰彦諺硯堰(比量长短)

ie

p	①边鞭编犏犏犏
	③贬匾扁
	④便(～利)遍(量词)变辨辩辩卞
p'	①偏篇
	②便(～宜)骈
	④片遍(普～)骟腊(整猪的一半)

舌面音声母、零声母和 ie 韵母拼音的字中,来源于中古知系和咸山两摄开口三等韵拼音的(“斿、瞻、展、战、占、蝉、缠、闪、陕、善、扇、膳、擅、瞻、然、燃、染、冉”等),今新派读音多为 ts、ts'、s、l 和 æ 韵母相拼的音节。

ye

		③转(旋~)
tc	①娟捐鹃	④转(~动)传(~记)钻(~石)
	③捲	①穿川氹
	④眷卷倦券键绢圈(猪~)	②船传(~闻)
tc'	①圈(圆~)	③喘□(朽)
	②拳权泉全顛□("情愿"的合音)	④串纂窜
	③犬	s ①酸掺(饭米~子;饭粒)
	④劝	④算蒜
c	①宣揜(剥菜的边皮)喧□(肿)	k ①官棺观(参~)冠(衣~)
	②玄弦悬旋(~转)	③管馆
	③选揜	④灌罐贯观(寺~)冠(~军)
	④旋(~风)嫌濂煊□(用言语使人出 钱出力)徇炫眩	k' ①宽
g	①冤渊鸳	③款
	②员圆缘原源元鼋袁园辕猿援	x ①欢(~喜)
	③远	③缓(文)
	④怨院愿	④换唤煥
		g ①□(弯合;把手~起来)
		②丸完
		③宛碗婉腕皖
		④玩(古~)缓(白)

uo

p	①般(白)搬
	④半伴拌
p'	①潘
	②盘
	④判叛
m	②瞒慢
	③满
	④漫(~水。白)
t	①端□(量油、酒等液体的器具)
	②短断(~路;拦路拦截)
	④断(折~)段缎缎
t'	②团
l	②柰峦粢攤(聚合)
	③卵暖阮软懦(~房、~寿)
	④乱
ts	①专砖钻(~研)耑(~子;植物的芽)

aŋ

p	①邦帮梆浜
	②□(拟碰击声,借用为动词;碗被他 ~脱了)
	③榜绑膀(手臂)
	④棒蚌泵磅(~秤)傍(依~)
p'	①乓□(浮于液面)
	②旁螃蟹(蹄~)榜(~徨)庞(~大)
	③庞(姓)
	④胖
m	②忙茫茫盲岷虻
	③莽蠅
f	①方芳坊
	②房妨肪防
	③彷彷彷(~佛)舫
	④放

t	①当(应～)裆挡 ③党裆挡 ④当(典～)荡宕	④盍□(小声叽咕)
t'	①汤 ②堂棠螳蝗糖塘搪搪(～心蛋) ③躺淌倘 ④烫趟	iəŋ
l	①狼(黄鼠～子。窄)□(不硬) ②囊狼郎廊螂榔稂兰(马～头子。窄) ③朗壤攘攘(刺～子)嚷 ④浪让娘(～衣裳)	l
ts	①脏(不洁)张章彰樟獐蝉臧 ③长(生～)涨(～落)掌 ④丈杖仗葬藏(宝～)脏(五～)帐胀涨 (多)障瘴嶂□(吃,带贬义)	tc'
ts'	①仓苍舱昌娼鲳菖 ②藏(隐～)长(～短)肠场常端尝偿 ③厂场敞 ④畅唱倡怅□(摩擦)	c
s	①商伤丧(哀～)桑绱 ②操 ③嗓颤裳上(～声) ④丧(～失)上(～下)□(易损;这个霞 子穿衣裳真～)尚绱	ø
k	①冈刚钢缸肚咽(争吵)江(～家桥;地 名,窄) ②□(以肩触人) ③岗港 ④杠虹(白)□(不平、垫)	ts
k'	①康糠炕(烘烤) ②杠 ③慷(～慨) ④炕(热)抗园(藏)	ts'
x	①夯 ②行(银～)航杭 ④巷项	s
ø	①肮缺(～蜥鱼) ②昂□(燃烧时有烟而无焰)	k
		uaŋ
		①庄装桩妆 ③奘(粗) ④壮状撞□(拼凑)
		①疮窗 ②床 ③闯 ④创
		①双霜 ②□(液体下滴) ③爽
		①光(～明)胱 ③广 ④光(～胡子。窄)逛(文)

k'	①匡筐框眶眶 ②狂桄(一~线)诓 ④况旷圹矿	ts	④嫩楞论(议~)认润任(责~)闰韧 ①针斟珍真甄贞祯祯侦榛臻微赠增曾 (姓)征正(~月)蒸争筝睁玷诊
x	①荒慌肓 ②黄簧璜蠟皇蝗惶惶凰盍(猪、牛、 羊的血) ③谎 ④逛(白)幌晃	ts'	③枕(名词)疹怎拯整 ④枕(动词)振震阵正政镇证净挣圳 ①称(~呼)参(~差)蛏撑 ②乘(~除)承丞呈程成城诚盛(~饭) 辰晨臣沉尘曾(~经)层澄橙岑陈忱
ø	①汪 ②亡忘王 ③网往 ④忘旺望枉	s	③恁逞骋 ④趁乘(~车)剩秤称(相~) ①森参(人~)深身申伸呻绅僧升生牲 笙甥声 ②神绳 ③审婶沈省(节~) ④渗甚甚肾慎胜圣盛(~大)痨(~人)
ən			
p	①奔(~走)锛磷 ③本 ④奔(走向)笨	k	□(扩长) ①跟根更(~改)庚羹耕 ③梗梗梗哽耿□(推)
p'	①喷 ②盆	k'	④更(~加) ①坑
m	①闷(~声不响) ②门 ③们("我们"的合音) ④闷(苦~)璺璺(陶瓷器皿上的裂纹) ○们(表人的复数)	x	②□(节蓄) ③恳垦肯啃 ④揩(紧压)□(垢)
f	①分(~离)吩咐芬 ②焚坟 ③粉 ④奋分(成~)粪惯	x	①亨哼 ②恒衡痕 ③很狠 ④恨
t	①登灯墩敦蹲豚豚(河~) ③等戥砘 ④凳钝顿盾炖扽邓瞪橙饨	ø	①恩 ②□(倔强) ④硬撼
t'	①吞 ②屯藤藤腾眷困疼豚 ④褪	ts	①尊遵肫 ③准
l	②能仑抡纶纶伦论(~语)岑壬任(姓) 人仁棱 ③刃忍饪冷纫仍	ts'	①村春皴 ②存 ③蠹碜(食有砂)
uən			

	④寸衬	l	①拎(手悬提物)
s	①孙		②临零林琳琳霖邻鳞嶙麟陵凌菱绫凝 灵铃伶龄玲翎聆聆宁拧拧图
	②循(旧)旬(旧)询(旧)纯醇殉(旧)殉 (旧)驯(白)		③领嶺
	③筭损棹	tç	④另令吝赁(租~)箇
	④顺舜甥(白)		①今金襟巾斤筋津京鲸荆惊精睛晴 (~肉)晶侵经茎
k	③滚磙绲(~口条子)鲧		③锦仅谨紧景警颈井尽擎
	④棍		④禁浸进晋近尽(用~)劲竟境竟敬 净静径胫靖
k'	①昆坤	tç'	①钦亲卿轻青清蜻蜻氢
	③姻姻		②寻(白)唇(白)禽(白)琴秦漆勤芹晴 情
	④困		③顷倾请寝
x	①昏婚荤(~素)		④亲(~家)掀庆
	②馄(~饨)浑魂	c	①心辛薪薪欣忻馨兴(~旺)星腥猩 芯
	③混荤(~味)鲱(鱼名)		②行(~为)形型刑邢
ø	①温瘟		③省(反~)醒擤(~鼻涕)
	②文汶纹蚊雯闻		④信衅兴(高~)杏幸姓性馨
	③稳吻刎紊	ø	①音荫荫(树~)因姻殷鹰莺娶樱蝇英 瑛
	④问		②吟淫霪银寅迎营龈盈楹羸营萤
			③饮引蚓尹隐瘾影颖
			④印应荫映匚(~凉)熨(白)

iŋ

p	①兵宾滨殡殡鬓彬斌冰
	③丙炳饼稟秉屏(僵持)
	④并併病柄
p'	①拼姘兵
	②平坪评萍萍瓶屏(~风)凭频
	③品
	④聘
m	②民铭媚鸣旻明盟(旧)
	③闽皿敏抿闵悯朏(合拢)冥螟
	④命
t	①丁钉(名词)叮疔盯
	③顶鼎
	④订钉(动词)定锭
t'	①厅汀
	②亭停婷廷庭莲(草本植物的茎)挺
	③挺艇
	④听

yŋ

tç	①均钩君军
	④竣俊峻峻郡菌
tç'	②群裙寻(文)唇(文)禽(文)
c	①勋薰薰
	②旬荀徇循巡驯(文)
	④训(文)徇讯汛迅
ø	②云耘芸匀
	③允殒陨
	④晕恽鄂运韵熨(文)孕咏(旧)泳(旧)
	蕴

oŋ

- p ①崩绷
③□(用于“干”或“脆”的前后,表示极“干”或极“脆”)
④蹦泵(旧)

- p' ①烹瘁(尘起)□(头发散乱)
②鹏鹏蓬蓬彭彭
③捧
④碰

- m ①□(~住了:一下反应不过来)
②萌盟蝶蒙朦
③猛
④孟梦

- f ①风枫疯丰封峰蜂锋烽
②冯逢缝(~纫)
③讽
④凤奉俸缝(~隙)

- t ①东冬咚
③董懂
④冻栋洞

- t' ①通
②同桐荷童瞳童潼佟形
③筒桶捕(移动)统
④痛

- l ①咙(沙喉~。窄)窿(窟~)□(叹词)
②农脓浓□(将就)龙咙笼聋戎绒茸隆
③笼(~罩)拢陇栊
④弄

- ts ①宗棕踪综鬃中(当~)忠衷盅终钟
③总冢种(~子)肿

- ts' ④棕纵中(射~)仲重(轻~)种(~植)
①聪葱勿囱充春冲
②虫重(~复)从丛祟
③宠

- s ④铳
①松淞嵩

- ②尻
③怂耸
④送讼诵颂宋

- k ①公蛇工功攻弓躬宫恭龚

- ②拱(推)
③汞拱巩
④贡共供

- k' ①空(~虚)
③孔恐
④空(~缺)控

- x ①轰烘訇
②虹虹洪宏弘鸿蕻
③哄(~骗)
④哄(起~)横讧

- θ ①翁嗡□(挤在一起)
④瓮□(背后叽咕)□(差劲)□(臭气)
鼴(鼻塞)

ioŋ

- tɕ ③炯迥窘

- tɕ' ②琼穷
c ①兄凶汹匈胸
②雄熊
④训(白)

- g ①庸雍佣(雇~军)
②荣融容溶熔葺(旧)雄(打~。窄)
③拥永咏泳勇涌甬蛹俑踊
④用佣(~人)

a?

- p ⑤剥雹(冰~子)驳博搏膊薄箔□(破裂声)

- p' ⑤杷(枇~)□(吸、吮)□(破裂声)

- m ⑤摸膜(薄~)沫沫(唾~)莫幕

- f ⑤缚

- t ⑤拓铎□(量词:一~痰)□(乱放)

	□(吹牛、说)耷	f	⑤发罚伐筏法砝
t'	⑤托拓□(吹牛)庹(量词:两臂左右伸直的距离)	ts	⑤杂扎札□(扔)牒(油~)铡咂砸眨
l	⑤乐(快~)洛络络骆落(网兜)貉(下河~子)若诺箬(粽~)	ts'	⑤察擦插
ts	⑤作着酌凿	k	⑤杀煞霎撒萨鞣刹□(紧固木器榫眼的小木片)
ts'	⑤错(内~角)绰焯(略煮)	k'	⑤夹(白)袂(白)胛(前~)轧
s	⑤索勺芍硕砾□(双手将物用力向下甩)	x	⑤掐甲(指~。窄)
k	⑤角各阁搁觉(得福不~。白)		iæ ?
k'	⑤壳推(击打)		
x	⑤鹤郝□(靠)	t	⑤答搭瘩搭达哒笪踏(~板)沓(一~报纸)
ø	⑤恶(善~)愕鄂颚蝶噩	t'	⑤塔塌榻逼癞踏(~步)沓(疲~)
	ia ?	l	⑤纳衲腊蜡邋遢擦喇衲
l	⑤虐疟略掠	tç	⑤夹(文)袂(文)甲胛
tç	⑤觉(感~)脚嘴	c	⑤辖狭(文)峡挟匣匣
tç'	⑤雀鹊腊确推恰却	ø	⑤压鸭押阿轔(器物上的缺口)
c	⑤学削		uæ ?
ø	⑤约岳乐(音~)药钥	ts	⑤鷺(湖中的一种水鸟)□(质次、差劲)
	ua ?	s	⑤刷
ts	⑤卓桌捉啄(文)浊馔	k	⑤刮括
ts'	⑤戤	k'	⑤□(勾攀)
s	⑤朔嘲(吮吸)□(秋冬之交或春冬之交天空中降下的似雨非雨似雪非雪的东西)	x	⑤滑豁
k	⑤郭廓	ø	⑤挖袜
k'	⑤扩□(湿~~)		ə ?
x	⑤霍霍(抖动)划(~分。旧)	p	⑤不
ø	⑤□(呕吐)□(鱼鹰)	p'	⑤勃渤悖(面~)
	æ ?	m	⑤没
p	⑤八拔跋魃	f	⑤弗佛拂沸□(语气词,被烫后的轻呼声)
m	⑤抹	t	⑤得德特(~为。窄)
		t'	⑤特(~别)突脱(掉~)凸

l	⑤勒肋入日那(白)捋		绩籍竭子脊迹寂挤给(文)吃(~巴子。口吃)
ts	⑤只织职则择泽责喷汁执质侄直殖植 摘宅窄贼(文)这仄蛰翟塞(瓶~子) 指(手~头。窄)	tc'	⑤七漆吃(~饭)窃怯切微撒撒妾戚乞 泣膝
ts'	⑤廁侧测策册尺斥拆祓(冰~人的)	c	⑤舌摄涉设歇胁协泄吸息熄昔夕析习
s	⑤涩湿瑟塞(闭~)啬色虱失十拾实食 识石室饰式适释	ø	席席裘折(~本)
k	⑤割葛格隔隔壁(~食病)革合(一升 的十分之一)鸽蛤恰(共有)疙蛇赵 (单脚跳行)		⑤一乙热逸邑壹噎业叶液抑翼(旧)益 亦译易(~经)□(用干物吸湿)
k'	⑤磕渴克咳刻克		ye ?
x	⑤喝合(~作)盒核吓赫	tc	⑤绝卒(旧)决掘(文)倔诀孓谲(辱~)
ø	⑤额厄呃扼	tc'	⑤缺屈蟠(~子)□(鬼~鬼~的)
	uə ?	c	⑤血穴屑薛雪悉恤蟋蠷戌
		ø	⑤月阅悦越粤役疫域郁(~葱葱)

ts'	⑤出		ɔ ?
k	⑤骨		
k'	⑤阙掘(白)窟	p	⑤白伯佰百北卜柏
x	⑤活忽核(果~。白)	p'	⑤拍迫魄仆朴朴
ø	⑤勿物赜(~死:淹死)□(心中不痛 快)拐(折弯)	m	⑤木目麦牧脉墨默陌睦眠(欺蒙)穆
	ie ?	f	⑤伏袱福幅蝠复复覆
		t	⑤啄(白)督独毒读牍牍牍役(击物)笃
p	⑤别鳖骜笔旄毕哔碧壁孽孽(~莽) 瘪鼻必辟(~邪。窄)□(寻觅)蝙(~ 蝠)	t'	⑤秃
ts'		l	⑤六陆肉(旧)录禄碌辱祿
p'	⑤撇劈僻僻阙髻粃(~耙)□(捞取液 面上的浮物)	ts'	⑤足竹卒逐烛嘱筑祝粥轴
m	⑤觅灭蜜蔑篾	s	⑤促触畜(~牲)
t	⑤的(目~)嫡敌滴笛狄跌叠牒牒牒 (拔动物的毛)	k	⑤俗速肃宿粟嘱(旧)叔赎续蜀属束缚 孰塾熟
t'	⑤蝶贴帖铁踢惕剔	k'	⑤国谷
l	⑤力劣猎烈裂立粒逆溺捏历镊聂孽 栗笠鬲匿律率(效~)	x	⑤哭酷
tc	⑤折摺哲浙接揭吉结洁捷劫杰即鲫节 疖截藉(~口)及圾极击楫激集急积	ø	⑤划(旧)或惑获斛焰(火势旺)
		tc	⑤屋握沃
		tc'	io ?

¢	⑤畜畜旭□(吸)	ts	⑤拙
ø	⑤玉(旧)育郁(姓)狱欲浴	ts'	⑤撮□(撒娇)
		s	⑤说述术率(～领。旧)蚌

uo ?

m

p	⑤拨钵		
p'	⑤泼		姆(～妈)
m	⑤末沫茉		
t	⑤夺□(在沸水中煮)		¶
t'	⑤脱		
l	⑤□(～拙,笨拙,不灵便)		□(～□ly,表示应允)

第四章 分类词表

一、本词表收词语 600 余条,大致分 17 类排列。条目大体上依据中国社会科学院语言研究所编制的《方言调查词汇表》,结合江都县的具体情况适当增删。

二、考虑到印刷的方便,词语无特殊读法的一般不注音。条目列出后作简要注释,少数条目举出用例。

三、一个意思有几种说法的在注释中说明,一般不另列条目。有些词语已在前文中提及的词表中从略。

四、字的右上角打“*”的,表示写的是同音代替字或本字未详的字;“□”的用法同于《同音字汇》;“～”在例句中代替词条。

体凝固			
1	雹子 pa ?i • tse	冰雹	
沙*星	流星	雨水	①雨 ②泛指降水:今年～多
晓星	启明星	好天	①晴天 ②泛指不降雨雪,不刮风的天气
霍*闪	闪电	变天	阴天
昂风	顶风、逆风	焐燥	天气闷热
护风	风不易透过	水汪子	(路面上)低洼处的积水
星*	(下着)零星小雨;此刻天上还有点个～呢	汪塘	水塘、池塘
柘 ta ?i	雨被雨淋	塌江	江岸塌入江中,是一种破坏性较强的自然灾害。
雪珠子	霰	塘灰	灰尘,一般多指室外的
冻凌当子	冰锥	倒口子	堤岸缺口
冻冻	①结冰,也作“上冻” ②泛指液	舍子 sa ? • tse	农村中房屋不多的居民点

旧年(子)	去年	大锹	长条形的铁制挖土农具
朝 [·] 日家	过去	板锨	木板制的扬稻谷的农具
先门子	cie [·] mən · tse 先前、以前	沼 [·] 埂	为防止水田中的水流失,在田埂上护抹湿泥,然后泥紧泥平。也称“披岸沼埂”
春上	春天	家积肥	人粪、猪粪、草塘灰等肥料的总称,以区别于化学肥料
打春	立春	猪灰	猪粪、肥料
交秋	立秋	草塘灰	青草加河泥沤成的肥料
冬月	农历十一月	刹 [·]	①车子上的制动装置 ②木楔
冬寒天	冬天,也作“寒里”	草要 [·] 子	稻草绕成的临时绑东西的索
早半天	上午	秧门	秧田中留下的走道
饭后	下午	皮叉	摸鱼人穿的橡胶制的防水衣
午兴 [·] 头	正午	箔子	簖,插在水里捕鱼、蟹用的竹栅栏
小中时候	快到中午的时候	赶罾子	一种用木棍或竹竿做支架的鱼网
日里	白天	穰草	lay [·] ts'ɔ [·] 稻草
下晚时候	傍晚	麦秸子	麦草
擦黑	天色尚未完全黑的那段时间	千脚土	室内被人常踩踏的土,肥料
晚子	uæ [·] tse 时候:这~ 那~ 多~	老虎	脱粒机
一复时	二十四小时、一昼夜	绕场	用石滚碾压已脱过粒但尚未全清的农作物
东乡	特指宜陵以东的地区		

2

大场 农村中用来翻晒粮食、碾轧谷物的平坦的空地

草堆子 草堆,一般多指稻草堆或麦垛

小车子 ①独轮小车 ②轿车

牛索 liy[·] sa ?! 系在拘上用来牵牛的绳子

秧池 用于育秧苗的田

秧灰 用于秧池中育秧的草木灰

拆墒 清理墒沟,也称“拆墒沟”

墒沟 田间的排水沟

上熟 上半年可以收割的农作物

下熟 下半年收割的农作物

洋铲 一头尖、一头扁的刨土工具,也称“十字镐”、“鸭嘴镐”、“洋镐”

划子 ①把草聚拢的工具 ②一种用人力划桨前行的小船,也称“小划子”

洋锹 铁制的挖土工具,口有方和半圆

3

小米	籼米
小米子	去了壳的粟的子实,也称“谷子”
大米	梗米
玉芦黍 [·]	玉米,也称“棒头”
芦黍 [·]	高粱
秕糠	稻壳碾成的粉
稳 [·] 子	大麦的壳和芒,也称“麦稳 [·] 子”、“大麦稳 [·] 子”
茶米	糯米
红豆子	赤豆
芋苗籽子	芋的小块茎,大的称“芋头”
山药	薯蓣的根茎
山药果子	薯蓣的子实

茭瓜 kɔt̪ kua	茭白		
洋柿子	西红柿		在这种泥浆塘中牛身上满是泥浆,牛虻、牛蝇便无法下口
大椒	辣椒	童子鸡	未啼的小公鸡
菜菜子	青菜的品种之一,茎细叶小,春夏之季常见蔬菜之一	老鶲	乌鸦
大菜	高一尺余,叶大茎粗的一种青菜,多用于腌贮	白果果	斑鳩
黄芽菜	大白菜	刮锅雀子	布谷鸟
青菜	小白菜	哇'	鸬鹚,也即鱼鹰
包菜	结球甘蓝,也称“包心菜”	土狗子	蝼蛄
水芹菜	生长在水田中的芹菜,节节相通	百脚	蜈蚣
药芹	生长在旱地的芹菜,有中药味	刀螂子	螳螂
麻萝卜	红萝卜、白萝卜的通称,相对于“胡萝卜”,“麻”在本方言中有“辣”的意思,“麻萝卜”也即“辣萝卜”	长鱼	黄蟮
洋花萝卜	一种红皮的小萝卜,也作杨花萝卜	叽溜子	蝉
黄黄子	苜蓿	芦蜂	黄蜂、马蜂
秧草子	紫苜蓿	田鸡	青蛙,被剥了皮的青蛙称“水鸡子”
芦柴	芦苇	癞猴子	蟾蜍
桠巴子	木本植物的分杈处	癞猴妈·鸟·子	蝌蚪
放树	把树砍倒	米虾	一种小虾
圆眼	桂圆	虾米	干的虾肉,大的称“开洋”
鸡头米子	芡实	虾仁	鲜的虾肉
香瓜子	甜瓜的果实	脚鱼	鳖
凤儿花	凤仙花	河歪	蚌
喇叭花	牵牛花	雁鹅	一种毛色呈灰色的家鹅,不是雁和鹅交配的杂种
		嬉嬉子	蜘蛛,也称“嬉嬉妹子”
		蟑木虫子	蟑螂
		灶鸡子	一种形似蟋蟀,常在厨房活动的昆虫;灶马
		蛐蛐子 tɕ'ye?i • tɕ'ye?i tsə	蟋蟀
		叫爷子	姻姻也作叫油·子
		鱼卡	鱼的骨头
		划水	鱼的鳍
		蚂蟥	水蛭
		笼头	辔
		蚕果子	蚕茧
牯牛	公牛		
草·狗	母狗		
牤牛	母牛		
窠猪	母猪		
牛轭头	牛拉东西时架在颈脖上的器具		
牛汪子	用于防止水牛被牛虻、牛蝇叮咬的泥浆塘。夏秋季节,让水牛浸泡		

5

霞子	小孩，“霞”是“小伢”的合音
小伙	①男孩 ②小子(含轻蔑意)
丫头	特指女小孩
姑娘	①女儿 ②未婚女子
妇道人家	妇女
童男子	未婚男子
在行	懂得,内行
三脚毛	对多种知识或技艺都能知晓,但又不十分精通(的人)
大师父	①技术高的手艺人 ②做手艺的带班人 ③对手艺人尊称
窝里鸡	自己人
外路人	外地人
同年	岁数一样大:小李跟小王~
拆剥户	以拆卖房屋、估价旧家具为业的人
奶妈	奶娘
先生	①对男子的称呼 ②教师 ③医生
败家星	败家子也作败家精

6

大大	①伯父,父亲的哥哥 ②尊称和父亲同辈而年长于父亲的男子
大妈妈	①伯母 ②尊称和母亲同辈而又年长于母亲的妇女
爷	叔叔
娘娘 liang1 · liang2	婶婶
娘娘 liang1 · liang2	姑母

爹爹	祖父
奶奶	①祖母 ②已婚的女子(有不太尊重的意味)
公公	外祖父
婆婆	外祖母
公	丈夫的父亲,也称“公太爷”
婆	丈夫的母亲,也称“婆太太”
老祖	曾祖及曾祖以上长辈的通称
媳妇	专指儿子的妻子
姑爷	岳家称女婿
妈妈 ma1 · ma2	妻,“妈”读上声为破读
小媳妇子	童养媳
奶黄子	吃奶的婴儿
哼子	性子慢的人
老巴子	①最小的子女 ②最末的
小大娘子	刚结婚或结婚不久的女子
扒儿手	小偷
六·别·寿子	性格、脾气与常人不同的人(含贬义)
倒篮	把摊贩(篮子里)的货全部买下来
端·子	量酒、酱油等液体的量具
差欠	欠:老张~公家 500 元钱
门面	①商店房屋沿街的部分 ②喻外表
地摊子	就地陈列货物出售的摊子
落脚子	(被别人)挑剩下的东西,也称“落脚货”
红子	秤,吉利的说法
大利	利息,相对于小利
小利	利息的利息
家机布	土布
嫁妆店	出售盆桶、桌椅、床柜等木器的商店
窑货店	出售陶、瓷器的商店
沙货店	出售沙锅的商店,有的还兼营棕竹制品,也有人称“沙竹店”
六陈行	粮行
荒货店	废品收购店

拾荒的	拾垃圾的人	磕膝头子 <i>kə ?i · t̪qi t̪'yɪ · tsə</i>	膝盖
炭屎	煤渣	算盘珠子	脊椎骨
隔·沾	占了别人的(便宜、地盘、位置等)	腰子	肾:~病(肾脏病)
圆匠	制作盆、桶的木工	尿泡	膀胱
仙斛	江都镇制的斛,多用于量主粮,江都镇即仙女庙,故名	孤拐	踝,踝骨称“孤拐子子”
伯斛	邵伯镇制的斛,多用于量杂粮,容量比仙斛大	二道毛子	女子的一种发式,齐耳根左右
下手把子	助手	痣	皮肤上黑色的斑点或小疙瘩
泥壁	瓦工用于把石灰泥浆粉在墙上的工具,用铁板制成,有把,也作“泥笔”	记	人生下来皮肤上就有的彩色斑痕

8

夹刨	理发工具,也即推子		
纸扎店	出售花圈、纸人、纸马、纸箱等祭奠用品的商店	不好过	①不舒服 ②生病了
肉案子	①出售生猪肉的商店 ②出售生猪肉时剁猪肉的木板	暗病	①不好意思告诉人的病 ②外表看不出来的疾病
拉市子	抢生意的一种方式,用叫价,压低价格等方式来招徕顾客	柒颈亢	①甲状腺肿 ②有这种病的人
		发痧	中暑
		绞肠痧	①霍乱 ②泛指症状为腹痛而危及生命的疾病

7

身骨	①身体 ②某件物体的骨架或内在质量	大嘴巴子	腮腺炎,也称“痄腮”
颈亢	脖子,头颈	得重	中风
脸盘子	脸,脸的形状轮廓	齁巴子	哮喘病人
油皮	皮肤的最外层	外症	疗、痈等恶疾的总称
眼睛眶子	①眼睛 ②比喻人见识,气量,一般用于贬义:小~	酒刺颗子	粉刺
鼻子	①鼻 ②鼻涕	仙家	瘸腿的俗称,八仙之一的铁拐李是瘸腿,故名;也称“瘸子”
牙花子	牙龈、齿龈	对口(子)	后脑勺上长的毒疮,也称“对口疮”
顶	头发旋儿:双~ 单~	搭背	背上长的痈疽
胸	指纹	觑眼	近视眼
肩膀拐子	肩	抓手子	手臂或手指不能伸直者
膀脊弯子	肘	过	①传染 ②转手(买卖):~给二道贩子
七寸子	手腕	打药	购买中药药剂
指掐棚子 <i>tsɿɿ k'æ ?i p'oŋɿ · tsə</i>	指掐盖儿	刺·闹·	皮肤上似痒非痒,似有小虫爬而

实无小虫爬的不舒服感

双胞子

孪生子

结不熟 喻发育不健全者,一般指个子长得矮小的人

来·屎 把屎拉在了床上或身上(多指小孩)

看医生 请医生看病

来·尿

遗尿

打食 消食

急脸

开玩笑时一方(或双方)当真而生

收口(子) 伤口或创口愈合

不出·趟·

与人交往不自然、拘束、怕羞、怕见生人。与此义相近的词还有“锅边锈”、“锈口”等

9

褂子 袄:棉~|夹~

做九

庆贺长者岁数逢九的生日

褂子 上衣:单~

蒙脸纸

盖在死者脸上的纸

小褂子 衬衣

亡人牌子

灵位牌

大褂子 长衫

坐夜

守灵(夜间)

裤头子 短裤

做七

人死后每逢七日的一次祭奠

短打 短装,除穿长衫以外的穿着

出田

出殡

毛窝子 ①蒲草编制的防寒鞋 ②稻草编制的婴儿睡觉的床

灶老爷

灶神

灯草绒 灯芯绒

大钱

祭祖、祭灵时烧的纸,也称“毛昌”

龟壳 用竹篾和芦叶编制的背在身上的遮雨器具,用于雨天栽秧

送汤

女儿生养,娘家送去可烧汤进补的食品

膜衫 汗衫

催生

女儿怀孕后,娘家送去婴儿衣裤

手捏子 手帕

交生日

女儿出嫁后的第一个生日,娘家送去礼品,意为向亲家交代女儿是日过生日

单鞋 布鞋

师姑

尼姑

帽舌子 帽子前面的檐,形状像舌头,用来遮挡阳光,也称“耷舌子”

黑状子

匿名信,也称“没头贴子”

围枷 kāi 子 围在胸前使衣服保持清洁的东西,用布或塑料制成,也称“围嘴子”

统(人)

枪毙(人)

光胡子 kuāng xū · tse 刮胡子,“光”读去声为破读

10

做亲 结亲

坐家牢

软禁

娶妈妈 娶妻。“妈”读上声。

舅舅理

歪理

出门 出嫁

例子

定下的、相沿成习的规矩

陪 嫁妆(名词)

碰头东

各自出钱吃喝聚餐,也称“抬石头”

小月子 妇女流产后的一个月

克·到了 k'ə ?t · tə · lə ? 梦魔

头寿子 第一胎

散学

放学

11

放学	放假	蹩腿马 pí tǐ tiè mǎ 本为相棋术语, 现用来喻行动受绊
吃茶	在茶馆里吃早点	小唱 民歌、小调
洗澡	游泳	说书 说评话、评书
搌身子	擦澡, 也说成“搌澡”	天地响 一种双响的大爆竹
萎	累	炮仗 爆竹
萎困	累了想睡觉	打坝 原指筑坝堵水, 引申为从中阻拦
摊床	铺床叠被	打哨喻 做手势或做某种动作暗示某种意义
二八京腔	夹着方言的普通话	做拦停 从中调停
乌龟坐	六个人坐一张方桌吃饭时, 有两边每边坐两人(称龟爪), 另两边每边坐一个人(称龟头、龟尾)	睐(眼睛) 瞪(眼睛), 也作“骇”
不对色	双方不对头, 不团结	作搞 小孩之间打架、吵嘴, 闹不团结
不熟识	不熟悉(指人与人之间)	呐喊 吵架, 也称“吵死”
不搭□ pə ?i t̩ tiae ?i t̩ sæ ?i	互不讲话, 不往来	恼人 得罪人
打岔	①打断别人的说话或工作 ②小孩生病	编派 夸大或捏造别人的缺点或过失
现世	丢丑, 也说成“出洋相”	巴结 ①趋炎附势、极力奉承 ②努力、勤奋
带灾	跟着别人倒霉, 受害	煅 ①蒸熟熟的食品 ②拍马
起敲头	打岔子, 借题发挥	掼 ①扔 ②溺爱
把脸	给面子	呼·龙· 将就
忙假	农村中大忙季节学校放的假	兑 掺: 酒头里~水
书房	私塾	收拾 整治
扛榜	(竞赛中的)最后一名	顺 ①顺利 ②整理
班班临了	最后一个, 最后一名	入骨 滋味渗透到食品里面
笔头子	写作水平, 文字表达的能力	欢梗 xuǣ · sɔ 快, 麻利
嘴码子	说话的本领, 语言表达的能力	刷刮 做事麻利

12

扳别·倒子	不倒翁
抓人做呆	捉迷藏
老牛	陀螺
大戏	京剧, 也称“京戏”
小戏	除京剧外的各剧种, 本地多指扬剧
勒马打车	本为相棋语, 现用来指逼迫别人做某件事或就某件事表态

13

披子	在正房前后、两旁接下的简陋房屋; 锅~(作厨房的披子)
滚地笼	低矮的简易、壁顶难分的住所, 多

坡台子	用芦席、毛竹、油毛毡等材料搭成的台阶	井索	系在吊桶上的绳
锅上	厨房	小量子	形似水桶，但较水桶小的容器
进深	房屋的深度	小料子	粪勺
开间	①房屋的宽度 ②橱柜等的宽度	脚踏车	自行车
桁条	檩，也称“梁”	车盘	车轮
排山	山墙这一面的构件	大皮	车轮的外胎
洋灰	风化过的石灰	胆	内胎
乱砖	残破的砖		

15

砖头瓦擦子	碎砖瓦的总称	早茶	①早点 ②清晨早饭前的一次进餐
瓦爿子	瓦的碎片	早饭	①早餐 ②早餐吃的饭、粥
望箔	铺在屋顶椽子上的芦苇编制物	小中	早餐与午餐之间的一次进餐
假山石	堆砌假山的石头，也称“山子石”	晚茶	午饭与晚饭之间的一次进餐，也说成“(吃)下午”
仰尘	天花板		

14

包袱子	婴儿用的小被	夜顿子	夜餐
凉席	竹编的席	蛤蟆酥	茶食的一种，江都名产
马桶	马桶	零嘴	零食，正常饭食以外的零星小吃
手焐子	热水袋	烫饭	加水重煮的比较稀的米饭
茶瓶	热水瓶	粘面粉子	糯米粉，也称“(茶)米粉子”
洋胰子	肥皂	干面	小麦磨成的粉
钱柜子	可以放钱币的座凳	棍子	压扁的大麦，麦片
灯柜子	床头放置灯具的柜子	踩子	大麦磨成的粉
迎桌	旧式的书桌	饮汤	米汤
公事桌子	办公桌	小笼包子	点心，江都名产
锅腔子	可移动的烧木柴的简易灶	嘶马拉豆腐	江都名菜之一
火叉	用来拨炉膛中草或通火的用具	小菜子	酱菜、咸菜之类的菜蔬之通称
草荐	用稻草、麦草编制的用于铺垫在床上的保暖物	酱小菜子	酱菜的通称
小爬爬	小凳子	螺丝菜	酱菜的一种，酱制的宝塔菜
瓢子	调羹	麦冲子	大麦酿制的酒，也称“大麦冲子”
搌布	抹布	百叶	千张
箸笼子	放置筷子的器物	荤油	植物食油的总称，一般多指豆油或菜籽油
釜冠子	一种覆盆形的锅盖	粉皮	动物食油的总称，一般多指猪油
厨刀	切菜刀	索粉	用绿豆、山芋等的淀粉制成的粉丝
吊桶	汲井水用的桶	味水	①气味 ②滋味

麻酒	白酒	方	小气
料糖	麦芽糖	大派	①派头大(带贬义) ②大方
作料	①原料 ②佐料	背静	安静、不吵闹(的地方)
淀粉	芡粉	味儿	风度,派头
口条	猪的舌头	结絓	不顺利
杂碎	猪的内脏	顺遂	①顺当 ②吉利
蛋瘪子	去壳用水煮的鸡蛋	哇·污	脏
焯	把生肉及带有苦涩味的蔬菜(如萝卜)等在开水中微煮,以去腥、涩味	犯嫌	①讨厌 ②麻烦
饽	制面食时用的干面粉	手条子	手段
		抻	比原来的多出
		架·事	①帮忙 ②捧场,也单谈“架”
		打手	赶快
		大亏	幸亏
		趁手	顺手
		洒·落·	地方宽敞

16

嫩	好,表示赞美
不丑	好,表示赞美,但不是丑的否定
搭将	差劲,马虎
瘪·色·	①人落魄 ②物差劲

17

热吵· ie ɿt · ts'ɔ	热闹	一角钱	一段文章	一双筷子
把壮	①坚固、牢固 ②身体结实	一片好心	一剂药	一层纸
结实	坚固、牢固	一条河	一缸水	一道印子
惹·脏	容易脏:白褂子~	一碗饭	一挂车子	一杯茶
耐涴	不易看出脏:黑褂子~	一只鸭子	一把米	一张灯
浇薄 cɿɔ · pa ?	为人不厚道,刻薄	一块钱	一场雨	一块肉
活家私	一碰就坏的东西	一出戏	一封信	一身衣裳
尺寸	长度	一行字	一桩事	一盘棋
才来头	才有苗头	一股味道	一门亲事	一座桥
服头	①服气 ②适应	一刀草纸	一打袜子	来了几发人
碎嘴	唠叨,也说成“穷嘴”	一颗米	一拃长	一棵树
逸当	①安乐、安闲 ②事情安排得(或已做得)有条有理	八成数	一根头发	一片好心
雅霞·	舒服	一庹长	一顿打	一包花生
乐膛	快乐(多指满足某种欲望后的)	一卷纸	一趟	一担米
罗唆	①唠叨 ②烦琐、费事	见一面	一排位子	一挂小炮仗
鬼	小气	一对花瓶	一副眼镜	一套衣裳
眠大·	蒙骗	一阵风	一肚子学问(满肚子)	
		一身(满身)	一脸(满脸)	

第五章 语 法 例 句

本章所列例句按中国社会科学院语言研究所编制的《方言调查简表》所列的例句为依据，并结合本县方言的实际情况适当增加；若有几种不同的句式（或不同的词）可以表示同一意义时，全都列出，中间用/隔开；有特殊读音的词注出读音；需要加注的词用小字注出。

- (1) 你姓王，我也姓王，我们（合音成 mən˧˥）两个都/全姓王。
- (2) 老张呢？他在块（正在）跟（同）一个朋友说到/住话呢。
- (3) 他还没有说好□·lia？还没有。
- (4) 你上哪去？我上街去。
- (5) 在那块，不在这块
- (6) 这个大，那个小，这两个哪个好的个子（一点儿）呢？
- (7) 这个比那个好
- (8) 这些房子没得（不如）那些房子好/这些房子不如那些房子
- (9) 不是那个样子（“个样”合音成 kəŋ˥，那个样子即那样，那么）做，是要这么/这个样子做的。
- (10) 用不着那们多，只要这们多
- (11) 他今年多大啦（多大岁数）？
- (12) 大概三十岁吧。
- (13) 这个东子（东西）有多重啊？
- (14) 怕的（表估计）有五十斤重呢。
- (15) 拿得动啊（吗）？
- (16) 我拿得动，他拿不动。
- (17) 你说得很好。
- (18) 我嘴笨，我说不过他。
- (19) 说了一遍/交 kə˧˥，又说了一交 kə˧˥
- (20) 请你再说一遍/交 kə˧˥。
- (21) 不早了吵，快去罢！
- (22) 你先去吵，我们（合音成 mən˧˥）等刻子/下子（一会儿）再去。
- (23) 坐到（着）吃比站到（着）吃好些。
- (24) 这个能吃（吃得），那个吃不得（不能吃）。
- (25) 他吃过饭了，你吃过饭□·lia/他吃过饭了，你可吃过□·lia/他吃过饭了，你吃没有吃过□·lia。
- (26) 上海他去过的，我没有去过。
- (27) 把（给）我一本书！
- (28) 这是他的书，那一本是他哥哥的。
- (29) 把那一本书把（给）我

- (30)看书的看书,看报的看报,写字的写字。
- (31)好好走(好好的走)!不要(合音成 pio 1)跑!/好好走!不要跑!
- (32)来闻闻这朵花香不香!/来闻下子这朵花香不香!/来闻下子这朵花可香?
- (33)香得很,对不对!/香得很,可是啊?
- (34)不管你去不去,天生(反正)我是要去的/不问你去不去,天生我是要去的!
- (35)我非去不可。
- (36)一头走,一头说。
- (37)越走越远,越说越多。
- (38)可晓得?/可晓得啊?/晓得啊?/晓不晓得啊?/可晓不晓得啊?/可晓得不晓得?/可晓不晓得?
- (39)把衣裳洗洗干净!